

Model

Aanbod vaste arbeidsomvang oproepkrachten – Bulgaarse vertaling



Versie 20 juli 2020

Dit model is met veel zorgvuldigheid samengesteld door de Werkgeverslijn land- en tuinbouw. Desondanks kan de Werkgeverslijn land- en tuinbouw niet aansprakelijk gesteld worden voor schade, van welke aard ook, ontstaan door het gebruik van dit model.



Inleiding

Heeft uw werknemer twaalf maanden bij u gewerkt als oproepkracht? Dan bent u sinds de invoering van de Wet Arbeidsmarkt in Balans (WAB) per 1 januari 2020 verplicht hem na deze 12 maanden een schriftelijk aanbod voor een vast aantal uren te doen. U kunt hiervoor bijgevoegd model gebruiken.

Het is de bedoeling dat u uw oproepkracht een aanbod doet voor het aantal uren gelijk aan de gemiddelde arbeidsomvang van de twaalf voorgaande maanden. Het gaat hierbij alleen om het aanbieden van een vast aantal uren en niet om het aanbieden van een vast dienstverband. De oproepkracht mag dit aanbod accepteren, maar dit is niet verplicht. Zo lang de oproepovereenkomst blijft bestaan bent u verplicht dit aanbod jaarlijks te herhalen. Het aanbod dient schriftelijk of elektronisch te worden gedaan.

Doet u geen aanbod na twaalf maanden? Dan heeft de oproepkracht recht op loon vanaf de uiterlijke datum waarop het aanbod had moeten plaatsvinden. Dit loon is gebaseerd op de gemiddelde arbeidsomvang tijdens de periode van twaalf maanden.

Kijk voor meer informatie over het werken met oproepkrachten op www.werkgeverslijn.nl/oproepkrachten. Alle informatie over de WAB leest u op www.werkgeverslijn.nl/wab.

Heeft u vragen? Dan kunt u terecht bij de Werkgeverslijn land- en tuinbouw via T 088 – 888 66 88.

Шаблон за писмо с предложение за гарантирани договорни часове за работници на повикване

Има на служителя
Адрес на служителя
Пощенски код на служителя и местожителство

Място и дата

Относно: предложение за гарантирани договорни часове

Уважаеми, _____, Уважаема _____,

От _____, Вие сте наш служител като работник на повикване на длъжност _____. Съгласно Гражданският кодекс на Холандия (Раздел 7:628а подраздел 5), ние сме задължени да Ви предложим трудов договор с гарантиран брой договорни часове след 12 месеца на трудова заетост. Това писмо служи за предложение за договор в съответствие с горното.

На основа на средният брой изработени работни часове, ние имаме удоволствието да Ви предложим трудов договор за _____ часа на седмица/година.

Ако приемате това предложение, ние бихме искали да получим Вашия писмен отговор до един месец след датата на това писмо. Ако Вашите предпочитания са да продължите трудовата заетост без гарантиран брой договорни часове, Вие можете да направите това. В такъв случай, ние ще Ви предложим отново договор на повикване. Моля посочете своя избор по-долу. Ако не получим писмен отговор от Вас до един месец, ние ще предположим, че отхвърляте нашето предложение за гарантиран брой договорни часове.

Да се попълни от служителя:

0 Служителят **приема** предложението за гарантирани договорни часове.

0 Служителят **отхвърля** предложението за гарантирани договорни часове.

След като посочите изборът си по-горе, моля, подпишете и върнете това писмо.

Ако имате въпроси относно това писмо или ако бихте желали да разберете повече за това какво би означавало за вас приемането или отхвърляне на предложението за гарантирани работни часове, ние ще се радваме да обясним лично. Ако желаете лична среща, моля свържете се с _____.

Съставени са два екземпляра от това приложение в _____
на _____

Подпис на работодателя

Подпис на служителя

Обяснително предложение за гарантирани часове за работници на повикване

На база Закона за Балансиран пазар за труда, ние, считано от 1 януари 2020г сме задължение да Ви отправим предложение за гарантиран брой часове, ако сте работили като работник на повикване за 12 месеца. Ние Ви изпратихме писма за това, предлагайки тези гарантирани часове. За определяне броят гарантирани часове, направихме справка със средния брой часове, които сте работили за нас през последните 12 месеца. Важно е да обмислите добре избора си. Този документ обяснява как може да Ви повлияе приемането или отхвърляне на предложението.

Приемане на предложението

Ако приемете предложението, то ще има последствия. По-долу сме изредили правата и задълженията, които произтичат от една страна от трудов договор с гарантирани часове. Споразуменията от колективния договор са приложими в това отношение.

- Вие сте задължени да работите договорените гарантирани седмично или годишно часове. Гарантираното заплащане формира част от това.
- Заедно, ние ще се споразумеем за дните, в които Вие ще работите. Задължени сте да работите през тези дни.
- Съгласно колективния договор, Вие имате право на почивки. Ако не сте в състояние да дойдете през договорените работни дни, Вие трябва да заявите навреме почивка. Съгласно Вашия трудов договор, Вие имате превод на гарантиран брой почивни дни всяка година. Те се заплащат.
- Ако не можете да работите и нямате останали почивни дни, можете, по принцип, да не взимате почивни дни, докато не договорим друго за неплатено отсъствие.
- Ако работите повече от договорените часове, тези часове ще Ви бъдат платен в съответствие с колективния договор.

Ако приемете предложението за гарантиран брой часове, Вие можете да посочите това в писмото. Ето защо, моля, подпишете и го ни върнете обратно. Ние ще Ви предоставим нов срочен или безсрочен трудов договор, документиращ новите споразумения.

Отхвърляне на предложението

Вие можете и да отхвърлите предложението за гарантирани часове. Моля, посочете това в писмото, подпишете и го върнете обратно. В такъв случай, ние ще продължим Вашата трудова заетост като работник на повикване като Ви се обаждаме, както правихме преди. След 12 месеца, ние ще Ви изпратим друго предложение за гарантирани часове, както сме задължени по Закон. Отново трябва да направите избор дали искате или не гарантирани часове.

Ако имате въпроси, моля, свържете се с
